

Mätzufämm 2014

Samstag 20. September / Sabato 20 settembre

Museum Walserhaus Bosco Gurin



- | | | | |
|----------|---|-------------|---|
| 09.30 | Eröffnung Bar im Festzelt. | 09.30 | Apertura bar nel capannone. |
| 10.00 | Eröffnung des Marktes beim Museum. | 10.00 | Apertura mercatino davanti al museo. |
| Ab 10.00 | Anmeldung Orientierungslauf für Kinder und Jugendliche beim Marktstand des Museums. | Dalle 10.00 | Iscrizioni corsa d'orientamento per bambini e ragazzi presso la bancarella del museo. |
| 11.00 | Geführter Dorfrundgang.
Treffpunkt: Haltestelle Postauto. | 11.00 | Visita guidata al villaggio.
Ritrovo: fermata autopostale. |
| 12.15 | Gemeinsames Mittagessen:
Mätzufämm (typische Suppe mit einheimischem Gemüse). | 12.15 | Pranzo in comune: Mätzufämm (tipica minestra a base di verdure locali). |
| 14.00 | Orientierungslauf für Kinder und Jugendliche (6 – 12 jährige). | 14.00 | Corsa d'orientamento per bambini e ragazzi (6 – 12 anni). |
| 16.00 | Abschluss des Festes. | 16.00 | Chiusura della festa. |
| 20.00 | Vernissage „Guriner Wörterbuch der Substantive“
im Gemeindehaus. | 20.00 | Presentazione “Vocabolario dei sostantivi di Gurin” nella Casa comunale. |

**Musikalische Unterhaltung:
Duo Tom & Sandra Viking und
Akkordeon-Gruppe Swiss Accordion.**

Am Festtag freier Museumseintritt.
Das Fest findet bei jeder Witterung statt.
Organisation: Museum Walserhaus und
Trachtengruppe Bosco Gurin.

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher!

**Intrattenimento musicale:
Duo Tom & Sandra Viking e
gruppo fisarmoniche Swiss Accordion.**

Per l'occasione l'entrata al museo sarà libera.
L'evento si svolgerà con qualsiasi tempo.
Organizzazione: Museo Walserhaus e Gruppo
Costumi Bosco Gurin.

Vi aspettiamo numerosi!